



Distr.  
GENERAL

S/15925  
15 August 1983  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ١٥ آب/أغسطس ١٩٨٣ وموجهة  
الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لمصر  
لدى الأمم المتحدة

أثناء المناقشة الحالية في مجلس الأمن ، أشار وفد الجماهيرية العربية الليبية الى الوثيقة S/15912 ، وكرر نفس الادعاءات المشوهة والمتحيزة فيما يتعلق بالتدريبات العسكرية المشتركة التي تجرى حاليا في مصر .

ولسنا بحاجة الى تنفيذ هذه الادعاءات المضللة . بيد أن وفدى يود ، لوضع الأمور في نصابها ، أن يبين ما يلي :

- ١ - من المعلوم جيدا أن هذه التدريبات العسكرية ، التي تجرى في أراضٍ مصرية ، محدودة المدة . ولقد تقرر ميعادها ونطاقها وأعلن عنها منذ وقت طويل ، ولهذا فإنه لا صلة لها بالتطورات الحالية في المنطقة .
  - ٢ - يود وفدى أن يوجه العناية أيضا الى أن السلطات المصرية على أعلى مستوى أعلنت مرارا أن التدريبات العسكرية غير موجهة ضد أي دولة وأن الفرض الوحيد منها هو تكثيف القدرات الدفاعية للقوات العسكرية المصرية .
  - ٣ - ان اجراء تدريبات عسكرية من هذا القبيل في الأراضي المصرية هو حق سيادي مشروع ، بل واجب لا يشكل تهديدا لأي دولة . ولسنا بحاجة الى التأكيد على أن ممارسة هذا الحق تتفق تماما مع القانون الدولي وميثاق الأمم المتحدة .
- ومن الواضح ، ياسيادة الرئيس ، أن ادعاءات ليبيا التي لا أساس لها هي مجرد محاولات عقيمة لا خفاء مخططاتها الرامية الى زعزعة الاستقرار في المنطقة وتحويل الأنظار عن هذه المخططات ، وكذلك تدخلها المستمر في الشؤون الداخلية لتشار الذي أنكشف أمره ، وعدوانها الذي ارتكبته ضد ذلك البلد وحكومته الشرعية .
- وأغدو متنا لو عمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أحمد . ت . خليل

السفير  
الممثل الدائم